

DEBRECZENI UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁR:

HELYBEN:		VIDÉKEN:	
PMÁrcs	5 kor. — III.	PMÁrcs	9 kor. — III.
Nagyszombat	3 kor. — III.	Nagyszombat	4 kor. 50 fl.

Felolós szerkesztő és lapfőigazgató:

THAN GYULA.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Debreczen, Péter-Budapesti-utca. Helység, az utcában bástya.

TÁVIRATOK.

Horánszky üdvözlése.

Szolnok, márczius 9. A város képviselőtestülete ma rendkívüli közgyűlést tartott. A közgyűlés egyedüli tárgya Horánszky Nándor hazafiai érdemeinek ünneplése volt. Horánszky mint a szolnoki kerület képviselője kezdte meg politikai pályáját. — Nagyszentmiklós-ról táviratban üdvözölte a szabadeivű-párt Horánszkyt, mint a közélet nagy harcosát.

Gyilkosság önvédelemből.

Budapest, márcz. 9. Szolcsiny községben e hó 8-án Odescalchi herceg erdésze agyonlőtte Minárik János ottani parasztagasztát. Az erdész tettét állítólag önvédelemből követte el. Az erdészt egyelőre fogva tartják.

Miniszterválság.

Madrid, márczius 9. A lapok elkerülhetetlennek tartják a miniszterválságot.

A kérő boszuja.

Budapest, márcz. 9. Barcsról távirják, hogy Tóth István barcsi napszámos szerelmes volt Géczy József leányába. Tegnapelőtt Tóth újból felkereste a leányt, de miután ennek atyja őt a szobából kiutasította, kést rántott és az öreg hasán oly nagy szurást ejtett, hogy belei kifordultak. A súlyos sebesültet Kaposváron, a kórházban ápolják. A tettet a csendőrség elfogta.

A kolera.

Konstantinápoly, márczius 9. Medinában márczius 6-án 74 koleraesetet konstataáltak.

Földrengés Marmarosban.

Rónaszék, márczius 9. Rónaszék híres sóbányatelepén e hó 4-én este 11 órakor néhány másodpercig tartó földrengés volt.

Öngyilkos állatorvos.

Budapest, márczius 9. Balla Kálmán kispalugyai születésű állatorvos tegnap este Rózsa-utczei lakásán megmérgezte magát. — Meghalt. Tettének oka, mint hátrahagyott levelében írja, szerelmi bánat.

Megmart emberek.

Mármarossziget, márczius 9. Mármaros megye, Hosszmező nevű községben e hó 6-án egy veszett eb több embert megmart. 5 közülök Budapestre szállítottatott a Hőgyes féle intézetbe.

Öngyilkos birtokos.

Budapest, márczius 9. Bodric András 26 éves birtokos ma d. e. a Szarvas szállóban agyonlőtte magát.

A debreczeni gazdasági egyesület közgyűlése.

Debreczen, márczius 10.

A debreczeni gazdasági egyesület a városbáza nagytanácstermében tegnap délelőtt tartotta meg évi rendes közgyűlését. A fontos, közérdekű tárgysorozat a szokottnál is nagyobb érdeklődést keltett s az egyesület tagjai teljesen megtöltötték a termet.

Az érdeklődés különösen a tisztikar megválasztása és a jövőre megállapítandó program iránt nyilvánult. Városunk mezőgazdaságára oly fontos és áldásosan működő egyesület közgyűlésének lefolyásáról tudósításunk a következő:

Kevéssel 10 óra után Riekl Antal alelnök nyitotta meg az ülést. Általános figyelemmel hallgatták az évi jelentést, melyet Rácz Lajos tükár előterjesztése után helyeslőleg tudomásul vett a közgyűlés. A lőtenyésztsérről Hutflész Kázmér bizottsági elnök jelentését szintén elfogadták.

Ezután Riekl Antal alelnök emelkedett szólásra s a közgyűlés általános sajnálata közt bejelenté Váci Jánosnak az elnöki állásról való lemondását. Az öreg elnök megrongált egészségi állapotára hivatkozva, lemondását visszavonhatatlannak mondja és kéri a közgyűlést, hogy a tisztikart válassza meg.

A közgyűlés sajnálattal veszi tudomásul az elnök megmásíthatlan határozatát s hálából közfelkiáltással az egyet díszelnökének kiáltották ki. Az így megüresedett

előbki állásra egyhangulag Riekl Antalt, az egyesület eddigi tevékeny alelnökét, alelnökké szótöbbséggel Bánagy István birtokos választotta meg. A lemondó ifj. Spozon Pál tükár helyére Rácz Lajos másodtükárt választották be, a választmányból hiányzó három tagot pedig Szücs István földbirtokos, Balogh Mihály volt városi főmérnök és Leidl Emil törvényhatósági m. kir. állatorvossal pótolták.

Az így újjáalakult közgyűlés az előterjesztett 1902. évi költségvetést és munkaprogramot elfogadta.

A hortobágyi lódíjazás megtartását június 8-ikára tűzte ki és elhatározta, hogy a szeptemberben tartandó pozsonyi II-ik mezőgazdasági kiállítás megtekintésére tanulmányi kirándulást szervez.

Mezőgazdaságunkra nézve nagy horderejű terv megvalósítását határozta el ezután a közgyűlés. Arról van szó ugyanis, hogy az 1903. évi debreczeni országos téli vásárral egyidejűleg egy nagyobb szabású tenyészállat kiállítást és lódíjazást rendez, miáltal azt vélik elérni, hogy ugy az egyes tenyésztők, valamint a községek is a megfelelő és megbízható módon első kézből szerezhetik be szükségleteiket. E fontos és messze kiható terv megvalósításával s a szükséges akció megindításával a közgyűlés az elnökséget bízta meg, mely után a gyűlés az új elnök életetésével véget ért.

A tornaegylet háziversenye.

Debreczen, márczius 9.

A debreczeni torna- és kerékpáros egyesület tegnap délután tartotta egyesülése óta első háziversenyét a Péterfia-utczei téli torna teremben, melynek nagy érdekessége és vonzerőt kölcsönözött az, hogy női tornászok ily nagy számban, egyszerre harminczan — még eddig sohasem mutatkoztak be nyilvánosan, s a debreczeni tornaegylet 36 éves történetében is ez az első feljegyezni való esemény, mely érdem és dícséret az ev. ref. felsőleánynevelőintézet kitűnő tanárnője, Mayer Margit kisasszonyt illeti, ki oly ügyességre és összevágó gyakorlatra tanította fiatal leány növendékeit, hogy az egyesület elnöksége felkérésének könnyen tehetett eleget.

A felvonulás, a tornabottal és az ének-kísérettel való testgyakorlatok oly preczise hajtottak végre, a karikahintán véghezvitt produkciók pedig oly érdekesek voltak, hogy a nagyszámú közönség fairerető tapsban tört ki és mindent megismételtetett, a minek az egyszerű, de izlises női tornászegyenruhába öltöztetett fiatal leánycsapat szivesen tett eleget. Az utolsó mutatvány után, mikor a kis csapat kivonult, az udvarias elnök Laszgalner Kálmán a tanárnőnek szép virágcsokrot, a kis növendékeknek pedig egy-egy ibolyacsokrot nyújtott át elismerésül. — A növendékek névsorát buzdító példadással ime közzé tesszük, akik Mayer Margit tornatanárnő ügyes vezetése mellett a ver-

senyben részt vettek. Ezek pedig: Csapó Erzsébet, Bészler Margit, Szappanos Irén és Erzsébet, Török Margit, Faragó Erzsébet, Papp Gizella, Rác Margit, Konrad Irma, Kiss Mária és Margit, Hegedűs Jolán, Mikó Róza, Polgár Mária, Rosenfeld Erzsike, Dörre Ilona, Szatmári Róza, Major Mária, Nagy Erzsike, Tóth Ilona, Podolszky Ilona, Kopánai Erzsébet, Barna Róza, Károlyi Kata, Zádor Irén, Szabó Kata, Kölcsey Ibolyka, Bészler Veronka és Kovássy Mariska.

A férfiak Tóth Mihály és Horvay Róbert tornatanárok vezetése mellett mintegy huszonötven mutatták be a buzogánnyal gyakorlataikat. Majd kezdetét vette a verseny, a súlyemelés, nyújtó- és korlátgyakorlatok és magas ugrás. Résztvettek a versenyekben dr. Csűrös Ferencz gymn. tanár, Boronkay Gyula, Gulácsy Sándor, Kolozsvári Mihály, Forberger Béla, Bonczos László, Székely Árpád, Csűrös Gyula és Nagy Lajos.

A versenyzők kitünő mutatványokkal gyönyörködtették a közönséget és a programot labda és egyéb tornajátékokkal töltötték meg. A verseny eredményét az Angolkirálynő fehérszobájában rendezett társasvacsoránál hirdették ki.

A házi versenyen jelen voltak az elnökség és tonaegyleti tisztikarok kivül: Komlóssy Arthur polgármester helyettes, Vecsey Imre tb. főjegyző, Király Gyula tanácsnok, Ronczik Lajos főszámvevő, Bodoár István honvéd ezredes, Sinka Sándor gymn. igazgató és dr. Gulácsy István gymn. tanár, Lestyán Adorján kir. közjegyző, Podolszky Béla, Dóczy Gedeon, Nedeczky huszár kapitány, dr. Szász és dr. Czákó és többen a társadalom tagjai közül, nem is említve a boldog mamák nagy seregét, kik igaz gyönyörűséggel legettették szemüket szerette gyermekeik ügyes mozdulatain.

ÚJDONSÁGOK.

* **Kósa Barna meghalt.** Az aczéltoll egy derék, becsületes katonája, a függetlenségi eszmék kipróbált harczosa Kósa Barna, a református egyház számvevője szombat éjjel rövid halál tusa után meghalt. Egy időben sokat emlegetett név volt az ő neve Debreczenben. Mint a *Debreczen* című politikai napilap szerkesztője jelentős szerepet játszott a közéletben. Lendületes tartalmú cikkei, különösen szenvedélyes hangja, de igazságos bírálatai tették ismertté nevét. Szegény ember volt világlátésában. Mint újságírónak pedig sohasem volt rózsás a helyzete. De becsületes szegénységét tisztelte mindenki, s rokonszenvvel hódolt működésének az egész város. A hosszas küzdelem azonban kifárasztotta a nagyon talentumos embert, letette a tollat, s visszavonult az újságírástól. Ezelőtt öt évvel egyházi számvevőnek választották meg, azóta már inkább a muzsának hódolt. Hangulatos szép verseket közölt a helyi lapokban, a melyek nagy és erős lelki harcokról, forrongó érzésekről tettek tanubizonyosságot. Most már a lantja is elnémult örökre. Halálát felesége siratja, a ki az élet küzdelmeit hűségesen osztotta meg vele. Temetése ma délután fél háromkor lesz a Vigkedvü-Mihály-utcai 14. számú gyászházban. — A ko-

porsóra koszorút helyeznek a debreczeni újságírók is, a kik jeles kollegájukat gyászolják az elhunytban. Kósa Barna haláláról özvegye a következő gyászjelentést adta ki:

A legmélyebb fájdalommal tudatjuk áldott emlékü férjemnek, fiannak, testvérünknek, sógornak, Kósa Barna ev. ref. egyházi számvevőnek, élete 42-ik, boldog házassága 15-ik évében f. hó 8-án este 1/2 7 órakor hosszas szenvedés után bekövetkezett elhunytát. A drága halott porrészei f. hó 10-én, hétfőn délután 1/2 3 órakor, előbb a Vigkedvü Mihály-utca 14. sz. alatti lakásán, majd a Nagytemplomban tartandó rövid ima szertartás után, a Hatvan-utcai sírkertben fognak nyugalomra helyeztetni, mely szertartásra a megboldogultnak tisztársait, barátait, ismerőseit tisztelettel meghívjuk. Debreczen, 1902 márczius 9. Özv. Kósa Barnáné szül. Szigethi Vass Ilona mint feleség. Özv. Kósa Dánielné szül. Papp Juliánna mint anya. Kósa Ede, Kósa Etelka és férje Szabó Zsigmond mint testvérek és sógor gyermekeikkel. Szigethi Dr. Vass Antal és neje Kugler Margit gyermekeikkel. Szigethi Vass Géza és neje Janka Vilma. Szigethi Vass Szeréna és férje Bereznay István. Szigethi Vass György, mint sógorok.

* **Ítélet a Manheim ügyben.** Lapunk tegnapi számában megemlékeztünk a Manheim ügyről, amelynek teljes megvilágítására most már egész terjedelmében ide iktatjuk a rendőrség büntügyi osztályának ítéletét. Az ítélet szóról-szóra a következő:

Debreczen sz. kir. város rendőrkapitányság büntügyi osztálya, mint a közigazgatási hatóságok hatáskörébe utalt, kihágási ügyekben első fokú hatóság Manheim József ellen indított iparkihágási ügyben alólított helyen és időben következőleg *ítélte*: Manheim József. Születéshelye Ada, kora 41 év. Vallása izraelita, foglalkozása szabómester, családi viszonya nős, lakása Budapest Harminczad-u. 3. sz. Vagyonai állapot van, előléte büntetlen tiltott megrendelés által eikövetett s az 1900. XXV. t.-cikk 1-ső és következő §-aiba ütköző vádjá és következményei terhe alól felmentetik. *Indok*: mert a kihallgatott tanúk egybehangzó vallomása szerint Manheim József a törvény által megkövetelt előzetes és saját elhatároásából eredő írásbeli felhívás folytán kereste őket fel, megrendelés felvétele végett. Ezen ítélet kihirdetett s a feljelentő s panaszolt az ítéletben megnyugodott. Debreczen, 1902 év márczius hó 8-ik napján. Végh Gyula s. k. r.-főkapitány-helyettes.

* **Máthé László újabb sajtópere.** A debreczeni törvényszéki fogház egyik legérdekesebb lakója Máthé László, aki, mint tudva van, váltóhamisítás miatt van 9 hónapra ítéelve, ismét mint vádlott fog a szegedi bíróság előtt megjelenni. Még szentesi szerkesztő korában ugyanis a Sima Ferencz-féle újságban megsértette *Purjesz* János szentesi polgárt. A megsértett polgár a bíróságnál keresett elégtételt. A szegedi törvényszék a tárgyalás napjaul márczius 10-két tűzte ki. Máthé tegnap utazott el a tárgyalásra egy börtönőr kíséretében Szegedre. Ez már a második eset, amikor sajtóügyben mint foglyot, a bíróság elé állítják.

* **Elcsipett kirakat tolvaj.** Szabó Lajos ismert csavargó suhanéz úgy vélt legkönnyebben pénzhez jutni, hogy lop. Ki is szemelte magának az alkalmas terrenumot a

főtéren lévő Jánossy féle rőfös üzletet. Itt ugyan is a közönség vásárlási kedvének fokozása czéljából nagyobb mennyiségű áru van kirakva az üzlet elé. Ezt megdézsmálni volt a Szabó czélja. Bizton remélte, hogy az üzlet előtt tolongó nép közt észrevétlenül működhetik. Csak kedvező alkalomra várt, hogy tervét végrehajtsa. A vasárnap délelőtti óráját igen kedvező időszakknak vélte ekkor el is emelt egy vég szines vásznat. Egy félórával később hóna alatt a korpusz deliktit képező vásszonnal együtt egy rendőr olzókony tesseléssel tuszkolta be a rendőrségi központra, hol egyelőre hosszabb időre szállással kínálták meg. Szabó meglehetősen savanyu ábrázattal hallgatta a szives marasztalást és szónéklül bele nyugodott a változhatatlanba.

* **Szepessy Gusztáv temetése.** Nagy és mély részvét mellett kísérték tegnap délután örök nyugalomra Szepessy Gusztáv bácsit, a nagy idők e derék tanuját. Végtisztességére óriási közönség gyűlt össze az Ajtó-utcai gyászházban. Ott volt az Istvánmalom igazgatósága, felügyelő bizottsága és munkában nem levő személyzete. Megjelentek a 48-as honvédek, lobogójuk alatt s könnyes szemmel állották körül szeretett elnökük koporsóját. Az iparoskör tagjai szintén gyászlobogójuk alatt jelentek meg. Az egyházi szertartást *Materny* Lajos végezte. Szép beszédben méltatta a megboldogult érdemeit. A közönség mély megindultsággal hallgatta végig a szép beszédet, aztán szomorú szívvel kísérté ki a jó Gusztáv bácsit a Kossuth-utcai temetőbe — örök nyugvó helyére.

Özvegye a következő köszönetnyilvánítást küldte be hozzánk: „A fájdalom első perceiben nem találok szavakat azon őszinte részvét megköszönésére, amely megboldogult férjem végtisztességénél mindazok részéről nyilvánult, a kiket életében mindig igaz barátaiul tisztelt és szeretett. Hálámat és köszönetemet nyilvánítom első sorban az „István“-gőzmalom társulat mélyen tisztelt igazgatóságának azon nemes tettéért, hogy felejtethetlen férjem temetéséről gondoskodott, továbbá a gőzmalom igen tisztelt hivatalnokai karának és munkásainak, 48-as jó öreg honvéd bajtársainak, a kiknek szent ügyét mindenkor igaz hazafisággal szolgálta, volt hivataltársainak és végre mindazoknak, a kik e súlyos csapás fölött érzett fájdalomban osztoztak és megjelenésük által azt enyhíteni és nekem vigaszt nyújtani kegyesek voltak. Legmélyebb tisztelettel Özv. Szepessy Gusztávné.”

* **A torna- és kerékpáros-egyesület házi versenye.** A Torna- és Kerékpáros-egylet tegnap délután a Péterfiai tornacsarnokban pompás sikerű versenyt rendezett, melyen *Mayer* Margit vezetésével egy 30 tagú nőcsapat is részt vett. A hölgyek nagyon ügyes produkciókkal lepték meg a közönséget. A verseny eredménye különben a következő. Első díjat nyert a nyújtón Csűrös Ferencz, másodikat Bonczos László joghallgató. Korlátton Forberger Béla és Csűrös Ferencz nyertek díjat. Súlyemelésnél Kolozsvári Mihály, Bonczos László. Magas ugrásban Csűrös Gyula, második díjat Nagy Lajos nyerte. A versenyt kedélyes bankett zárta be, mely az Angol királynő szállodájában folyt le.

*** Próbabál.** Feledhetetlen kedves estét rendezett az Alföldi Károly újonnan berendezett táncstermében és mellékhelyiségeiben az elmúlt szombaton az a néhány család, akiknek gyermekei ugyanott tánciskoláját most végezte be. A kedélyes próbabálnak sikerét különösen az mozdította elő, hogy a hölgyek sok-sok munka jöfőle szemnek-szájnak kedves enniválóval, az urak pedig — egy kis jó borocskával járultak a háziasság és családi együttlét megédéséhez. A kedvezményezés és a háziasszonyi teendők fáradságtalan teljesítésében a legnagyobb rész Dr. Csikos Sándorné urnától eredt, aki Antika, Margitka és Rózsika leányaival vett részt a mulatságban és mint fő-fő háziasszony bilincselte le a társaságot — leereszkedő nyájas kinézetűekkel; — de versenyeztek ebben a többi urhölgyek is, kik közül Dr. Kenézy Gyulánét, Luiske Török Gábornét, Margittai Pető erdőfelügyelőné, Harsányi Gusztávnét, Margitka Kálmánchelyi Mórné, Erzsike, Katinka, Kalmár Barnánét, Kabdebónét, Boczán Elemérné, sikerült megjegyeznünk. Volt is aztán olyan quarmandoknak való sok jó inyencz holmi enni-innivaló, hogy elég lett volna tíz annyi vendégnek is. — A talpalátó Magyarok húzták szokatlan kedvvel és tüzzel, amit a kágyai, meg a homokkerti borbán levő gyantatartalom magyarázhat meg. Így aztán nem csoda, hogy a próbabálból a nagyobbak is kivették a részüket és hajnali 3 órakor hangzott a vezényszó, mely a táncszomszjas ifjuságnak egyedül nem volt inyere, de a mi minden jónak véget szokott vetni.

*** Az izr. nőegylet felolvasó estéje.** A debreczeni izr. nőegylet díszes és minden tekintetben sikerült estélyt rendezett tegnap a kereskedelmi csarnok helyiségeiben. Szabolcsi Miksa, Perls Armin dr., Robor Andor, a kitűnő poéta és Pásztor Mihály olvastak fel szobbnél-szebb dolgokat. A közönség zsufolásig megtöltötte a helyiséget és nagy érdeklődéssel hallgatták Perls pécsi rabbi felolvasását a spanyol tudós Halévyről. Utána Roboz Andor saját fordításában egy Rosenfeld nevű new-yorki szabó legény versét olvasta fel, a közönség zajosan megtapsolta. Majd Szabolcsi Miksa az *Egyenlőség* szerkesztője tartott hosszabb, igen szép felolvasást, végül Pásztor Mihály „szól a kakas már” című dal eredetéről beszélt érdekesen. A vendégek tiszteletére este bankett volt a Frohner szállodában.

*** Bacsoni-émlék.** A dr. Bacsoni Lajos síremlékére befolyt adományokról Karai Sándor főiskolai tanár folytatólagosan a következő kimutatást teszi közre: Dr. Görgey Sándor (Miskolcz) 5 korona, Dr. Buday József (Derecske) 10 korona, Debreczenből: Orosz István 10 kor., Székely Ferencz 5 kor., Hatházy Ferencz 5 kor., Dr. Irinyi István 10 kor., Aczél Géza 10 kor., Horváth Pál ny. ezredes 2 kor., Kölcsey Sándor 5 kor., Lestyán Adorján 10 kor., Dr. Somogyi Zoltán 5 kor., Naszády Iván 5 kor., Torday Gábor 3 kor., Dr. Varga Lajos 5 kor., Szilágyi Imre 5 kor., Géresi Kálmán 5 kor., Dr. Tüdös Kálmán 10 kor., Dr. Varga Imre 2 kor., Bodnár István ezredes 20 kor., Dr. Kőrössi Kálmán 10 kor., Zimmermann Gyula 20 kor., Fazekas Sándor 5 kor., Laczkó Károly 4 kor., Domokos Jenő 4 kor., Harmath Gergely 2 kor., Nádasdy Alajos 5 kor., Jaszencsák Sándor 4 kor., Bacznér Frigyes 2 kor., Dr. Kardos Albert 5 kor. Az eddigi gyűjtés eredménye 555 kor. 64 fl.

SZÍNHÁZ.

Sötér Izabella vendégjátéka.

A Kossuth-utcai Muzsacsarnokban mostanában egymást érik a vendégjátékok. Tegnap is, a színpad egy új csillaga! Sötér Izabella opera énekeső fellépte kölcsönzött érdekességgel s vonzerőt az előadásnak. A két év előtt folyton zsufolt házak előtt adott *Sulamith* című dalműben játszotta és énekelte a czimszerepet.

A színházba nagy közönség gyűlt össze s a vendéget rokonszenvesen, meleg tapsal fogadta. Sötér Izabella kisasszony kedves megjelenésű, csinos színpadi alak, aki első szavaival, mozdulataival elárulja, hogy a játékművészet terén gyakorlata nincs. Többé kevésbé a megilletődés hatása alatt is állott s szerepébe, énekszámába csak a harmadik felvonás során melegegett bele. Kellemes, lágy, modulációra képes, de nem eléggé erőteljes hanggal bír. Mezzóban precízen, bátran bánik vele, a felsőbb regiszterekben azonban gyöngül s nem cseng azzal az erővel, amely éppen az operanékesnőknél egyik fő kelléket képez. Sulamithban, ahol szólóban, vagy duetben énekel s hatalmasabb kórus harmoniája nem zug fel mellette, könnyebben érvényesült; alkalmá nyílt ahhoz is, hogy szép iskolájáról a zene és dal iránt lelkesülő, a műértő közönséget meggyőzze.

A debreczeni közönség melegen tapsolta, éljenezte és felvonások végével többször hívta a lámpák elé. Mellette *Erczkövy* Absolon szerepében, különösen pedig *F. Kállay* Lujza vette ki bőven a részét a tetszes és elismerés őszinte tapsaiból. *F. Kállay* Lujzának nemcsak kellemes, tisztán csengő és erőteljes hangja, de játéka is magassabb értékű volt. Szívet, lelket, melegséget, sőt drámai erőt öntött az *Abigail* szerepébe. Méltán megérdemelte tehát, hogy a lelkesült közönség tapsviharával még a vasfüggöny ajtajában is üdvözölje s elismerésével adózzék előtte.

Az őrangyal.

— Regény. —

Írta: **Than Gyula.**

(Folyt.)

Lánczy Kálmán így is örült a dolognak. Érthető remegését az édes nyugalom váltotta fel s bár nem rokonszenvezett sem a menyasszonnyal, sem a fiával, el kellett ismerni, hogy Bogáti Béla nemeslelkű ifjú s hogy e percztől kezdve háával tartozik neki.

Bogáti Péterné kitörölte szeméből a könnyecskéket s jól eső örömmel nézte, hogy a kápolnai emberek miképen emelik meg előtte a kalapjukat s mint követik hűségesen, csendes megnyugvással a régi birtokos fiát. Most már biztonságban érezte magát. Másnak elment volna a kedve attól, hogy ilyen fogadtatás után ott maradjon, ő azonban másképen gondolkodott.

— Ügyvéd ur! — szólott Lánczy Kálmánhoz. — Önnek sokat köszönhetek, de a legtöbbit annak az ifjunak, aki egy perc alatt eloszlatta a vészajtó felhőket. Tudja-e, hogy a történetek után milyen elhatározásra bírtam magam.

— Csak nem akarja itt hagyni asszo-

nyom ezt a felséges vidéket? — tette fel csaknem ijedten a kérdést Lánczy Kálmán. — Ellenkezőleg! — válaszolta Bogáti Péterné büszkén, szinte lelkesedéssel. — Most már más ezéja is van itt maradásomnak. Nemcsak az lesz az ok, hogy leányom kedvéért éljek itt, de az is, hogy ezeket az embereket mind magamhoz szelidítsem. Leiket gyönyörködtető, édes dolog lehet egy ilyen tömeg szeretetét birni. Felsőgészbet el sem képzelhetek, mint azt, hogy meghódítsam a kápolnaiakat s rövid idő után konstatálhassam, hogy engem még jobban, még igazabban szeretnek, hozzám még több lelkesedéssel ragaszkodnak, mint a kastély volt régi tulajdonosához.

Jolán, az angyalszép leány, aki a veszedelmes perczek után még mindig alig nyerte vissza nyugalmát, oda se figyelt az édes anyja és az ügyvéd beszélgetésére. Ő csak azt az ifjút látta maga előtt, a ki fedetlen fővel, lángbaborult arccal, a tekintete, szavával fékezte meg a veszedelmet.

— Ki lehet az az ifjú! gondolkozik el. — Azt mondta az ügyvéd, hogy a régi felügyelő fia! Mi elűztük őket s ők megmentettek minket... A szavával egy tömeg előtt tiszteletet szerzett a mi számunkra... Ki lehet ez az ifjú?... Valahol, mintha már egyszer láttam volna... Mikor?... Hol?... Az édes anyám elbocsátotta, de én érzem, hogy mi több hálával tartozunk nekik... Vissza kell fogadnunk őket... Ezzel tartozunk magunknak s nekik.

És e percztől kezdve Jolán egész szeretettel gondolt a világtalan asszonyra és nemes lelkű fiára.

— Folyt. köv. —

A tenger fia.

— Regény. —

Írta: **Rudyard Kipling.**

Angol eredetiből fordította:

Szebenyei József.

— Ah, ah, ha! Oui, oui! Clos Poulet — St-Malól St-Pierre et Miquelon! kiáltotta a francia hajó, pamut sapkákat lobogtatva, miközben nevettek. Aztán egyszerre kiáltott valamennyi: Táblát, táblát!

— Hozd föl a táblát Danny. Nem értem, hogy ezek a francziák, hogy mernek az amerikai partokhoz közel férközni. Negyvenhat, negyvenkilenc elég jó lesz nekik.

Dan írta a számokat és felakasztották a táblát az árboczfára, miután egész halom „merci” hullámozott át a másik hajóról.

— Azt hiszem, ennyi barátsággal csak nem eresztletjük el őket, szólott Salters és zsebeit tapogatta.

— Tán megtanultál azóta francziául, kérdé Disko, hogy utoljára láttuk őket a La Have alatt és csufoltad őket? Alaposan megdöbáltak bennünket érte.

— Azt mondta Harmon Rush, hogy csak úgy lehet őket felébreszteni. Nagyon kevés a dohányunk. Tudsz francziául öcsém, fordult Harveyhez.

— Hogyne, felelt Harvey szolgálatkészen és elkezdett kiáltozni: Hii! Hóó! Arrétez vous! Attendez! Nous semmes venant pour tabac.

— Ah, tabac, tabac, — kiáltották és ismét nevettek.

— Ez talált. Gyerünk át hozzájuk. Elő a csónakot, szólott Tom Platt. Nincs engedéllyel oklevelem francziából, de azért tudok egy más nyelvet, a mit értenek. Gyere Harvey és tolmácsolj.

A lárma, zaj szinte leirhatatlan, annal a fedélzetre kuszó Tom Plattot és Harveyt fogadták. A bárka kabinje tele volt szentképekkel és ríktó színdü szüzekkel; a foundlandi szüzek hívják. Harvey úgy t-

láta, hogy a francia beszédje nem elismert vízi tájszólás, ennél fogva vigyorgáshól és bólingatásból áll az ábécéje. De Tom Platt fölemelte a karjait, hadonázott velük és igen jól elértették a mondókáját. A kapitányuk adott valami furcsa ízű italt nekik és az operettébe való legénység, szőrös nyakukkal, vörös sapkákkal és hosszú késekkel úgy fogadta őket, mint testvért szokás. Kaptak dohányt — eleget — amiért sohse fizetett senki vámot és csokoládét, továbbá kétszersültet akartak érte. Harvey visszavezett, hogy elrendezze a dolgot a szakácsal és Piskoval, a raktár tulajdonosával és mikor visszatért a holmival, a cakaó dobozokat és kétszersült-zacskókat átszámlálták a francziáknak. Olyannak látszott, mint mikor a tengeri rablók csztóznak a szákmányon; de Tom Platt mikor elhagyta őket, megrakodottan tért vissza a vágni és égetni való dohánytekeresekkel. Aztán azok a vidám francia tengerészek ismét belevágtak a ködbe és Harvey hallotta, amint valamennyi karban énekelt egy vidám dalt:

— Hogy volt ez, hogy az én francia beszédemet nem értették, és te integetéssel tudtál velünk beszélni? kérdezte Harvey, mikor szétosztották a dohányt az emberek között.

Jel-beszéd! felelte Tom Platt. Igen, igen jel-beszéd. Ezek a francia hajók tele vannak szabad-kőművesekkel és ezért van az.

— Hát te is az vagy?

— Ugy látszik, szél Tom Platt megfőve a csibukját és Harvey előtt a mély tenger egy újabb titokz-tossága tünt fel, amely fölött gondolkozhatott.

(Folyt. köv.)

SZINLAP.

Ma hétfőn, „C” bérletben:

A cigánybaró.

Operette 3 felvonásban.

S Z E M É L Y E K :

Zsupán Kálmán, gazdag bánati sertéskereskedő — Sziklay M.
 Arzéna, leánya — Bárdos I.
 Mirabella, Arzéna, guvernántja — Sziget L.
 Cipra, cigányasszony — F. Kállay L.
 Szafi, cigányleány — Sótér I.

Holnap kedden, „A” bérletben

Hamlet.

Tragédia 5 felvonásban.

Apró hirdetések.

Díja 10 szög 40 fillér, minden további szó 4 utól; vastagabb betűkből nyomtatott szó 4 kr., 8 fillér.

Levélbeni tudakozódásokra pontosan válaszolunk, ha a szükséges posta-bélyeg beküldetik.

Apró hirdetések előre fizetendők.

Tölgyfa szőlőkarók

kaphatók 4, 5, 6, 7 suk hosszú Hegedűs Eszél tűzifaraktárában. Arany-János-u. 16.

Pénzkölcsönök

gyorsan kiesz-közöl Rácz Béla bank biz. irodája Debreczen, Hunyadi-utca 19. (volt Kisvárad-Vasut-utca.)

Katonakeztyük tisztítását

javításal együtt párját 8 kr-ért, glass-kestyük tisztítását jutányos ár-ért vállalom. Péterfia utca 27. sz.

Luczerna, répamagvak

és bükköny legolesóbb és legjobb minőségben Deutsch Albert és fia magkereskedésében kaphatók Hatvan-u.

Szintartó legjobb kötött haris-nyak feltűnő olesó árban beszerozhető **MÁRTON GYULA** üzletében Debreczen, Bika-szálloda mellett. Haris-nya fejleéseket elvállal.

10 év óta fennálló havi és heti részletüzletben a tavaszi árúk nagy választékban megérkeztek és áremelés nélkül árusítatnak **KOHN HERMANN** Hatvan u. 17.

Eladó ház Csók-u. 5. sz. a. Egy adómentes ház, áll 5 szoba, előszoba és mellékhelyiségekből, külön épületbe egy szoba és istállóból, házutáni földjével szabadkézből eladó. Értekezhetni ugyanott a tulajdonossal.

Kitűnő vetni való bükköny és zab kapható Ujlaky Józsefnél — Hajó-utca 4.

Kellő alsóbb iskolákat végzett jó házból való fu gép és kerékpár javító műhelyünkben tanoneznak **azonnal** felvétetik. Schweitzer Testvérek varrógép és kerékpár áruház.

Remekszép friss Ananász, Banán Cocusdió, szőlő, körte vérpiros narancs kapható Czeglédy és Polgárnál.

Szép makkói hagyma 100 mm. érkezett, mit olesón árusítok, valamint válto-gatott rózsza és hópehely krumpli kilója 2 kr. 100 klgrm vételnél engedményt adok, nagyobb mennyiséget a legmagasabb árban veszek. Friedmann Hatvan-utca 35.

Kaiser Salamon Hatvan-utca 2. sz. a. heti és havi részletüzletében a tavaszi árúk megérkeztek, áremelés nélkül árusítatnak.

Eladó vagy bérbeadó a Tégláskert III. járásban 1341 □ öl kitűnő minőségű fekete szántóföld, melyen 2 szobából s konyhából álló jó karban levő lakóház is van. Értekezhetni a Debreczeni Első Takarékpénztár titkárjánál.

Eladó ház Pispökladányban egy jó-forgalmu üzlethelyiséggel bíró ház 1000 frt-ért eladó. Értekezhetni: Grünfeld Fáninál. P. Ladány.

2 forintért ölenkint kaphatók 160 öles

házhelyek

a Csapó-utca végén, részlet-fizetésre. Felvilágosítás nyerhető: **Fejér Ferencz** ügyvéd irodájában a város bérházában.

Elsorendű sima szőlővesszők

kaphatók **KARDOS LASZLÓ** tele-péről

ertesítés az üzletben.

Fehér erdélyi (bakar)	1000 darab	4 kor.
Olasz rizling	" "	4 "
Fehérbasselas csemege	" "	6 "
Piros	" "	6 "
Fehér " fontenbleau	" "	8 "

Meghívás.

A Debreczeni Kerületi Beteg-segélyző-Pénztár

1902. évi márczius hó 16-án d. e. 10 órakor **Hajdumegye székházának nagytermében**

Rendes Közgyűlést

tart, melyre a közgyűlési kiküldöttek tisz-telelettel meghivatnak.

Tárgyak:

1. Az igazgatóság pénztári jelentése és a számadások előterjesztése.
2. A felügyelő-bizottság jelentése s a felmentvény iránti határozat.
3. Választott bíróság megválasztása.
4. Felügyelő-bizottság megválasztása — Indítványok.

Az igazgatóság.

Netaláni indítványok a közgyűlés előtt 8 nappal az elnökségnél írásban nyujtandók be.

Cserepes nyiló virágok fajban és levágott virágok

Szives felhívás a kert- és virágkedvelő közönséghez!

Miután küszöbén állunk a tavasznak, ahol minden kertgazda- és háziasszony vo-temény- és virágmagvakról gondoskodik, hogy jót és szépet kapjon, van szerencsém becses figyelmüket

mag- és virág-

kereskedésekre és főmü kertészeti tele-pemre felhívni, ahol minden magfaj ki-próbálva lesz, mielőtt elárúsításra bo-csájtatik, tehát szakértelem és több mint harmincz évi praxis biztosít minden sikert. Van sok szép két éves nemesített ró-zsafa, ószibarackfa, körte- és almafák, gömb akác és sokféle dísz cserfa, olesó árban szolgáltatik; fő az, hogy mindenki meggyőződjön jó minőségéről, mely nálam biztosítottatik (szolid ár mellett.)

Kiváló tisztelettel: **PACZELT JÁNOS** mü- és kereskedelmi kertész Debreczen, Kossuth-u. (Városház-épület)

Virágoskertek és kocsik kertészete

Legjobb

szőlőkarók

10 koronától kezdve ezrenkint kaphatók:

Balog Dávid telepén Debreczen, Miklós-utca végén.

A gazda- és kertészkedő-közönség

szives figyelmébe ajánlom új üzlethelyisé-gemben Kossuth-utca 7. ujonnan elszerelt és tetemesen megbővitett

magkereskedésemet

nagy raktár mindennemű gazdasági magvak-ban, mint arankamentes francia, olasz és magyar luczerna, quadliaburgi répamagvak, takarmányü magvak, — pázsitmagvak, konyhakerti és virágmagvak, teljesea friss 1901. évi termés. 1902. évi vetésre szánva.

KONTSEK GÉZA

magkereskedésében

DEBRECZEN, KOSSUTH-UTCZA 7. SZ.